

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 8 september 1999 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994", heeft op 14 september 1999 het volgende advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 8 septembre 1999, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994", a donné le 14 septembre 1999 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat

"met betrekking tot de vermeldingen aangaande het recht op de geneeskundige verstrekkingen in het jaar 2000, de procedure tot bijwerking van de sociale identiteitskaart, waarbij ook de gevallen worden omschreven waarin de verzekeringsinstellingen niet moeten overgaan tot bijwerking, voor 2000 vastgesteld moet zijn en uitgevoerd moet kunnen worden door de verzekeringsinstellingen; dat de verzekeringsinstellingen daarenboven over de nodige tijd moeten beschikken om de sociaal verzekerden tijdig op de hoogte te brengen van de wijze waarop de sociale identiteitskaart wordt bijgewerkt; dat dit besluit derhalve zo spoedig mogelijk moet worden genomen en bekendgemaakt".

*

* *

Met toepassing van het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich in hoofdzaak beperkt tot "het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan".

Dat onderzoek noopt tot het maken van de volgende opmerkingen.

*

* *

.../...

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp strekt tot het vervangen van artikel 253 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

Die vervanging wordt om praktische redenen doorgevoerd, teneinde te vermijden dat voor 31 december 1999 alle reeds uitgereikte sociale identiteitskaarten zouden moeten worden bijgewerkt. Met toepassing van het ontworpen artikel 253 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 zullen enkel de kaarten moeten worden bijgewerkt van de personen wier verzekerbaarheidstoestand wijzigt in één van de gevallen, opgesomd in het ontworpen artikel 253, tweede lid. Tevens wordt voor het jaar 2000 in een overgangsbepaling voorzien, welke de verzekeringsinstellingen onder bepaalde voorwaarden vrijstelt van de verplichting tot bijwerking van de voormelde kaarten (ontworpen artikel 253, derde lid).

2. De ontworpen regeling vindt een voldoende rechtsgrond in artikel 118, derde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

Die wetsbepaling gelast de Koning de regels vast te stellen inzake aansluiting bij een ziekenfonds of inschrijving bij de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering of bij de Kas der geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

.../...

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Rekening houdende met wat omtrent de rechtsgrond van de ontworpen regeling is opgemerkt, kan ermee worden volstaan om op het einde van het eerste lid van de aanhef te schrijven : "..., inzonderheid op artikel 118, derde lid;".
2. Op het einde van het tweede lid van de aanhef kan worden gepreciseerd dat artikel 253 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 werd "vervangen" en niet "gewijzigd" door het koninklijk besluit van 22 februari 1998.
3. Noch uit de aan de Raad van State meegedeelde documenten, noch uit de toelichting die door de gemachtigde van de regering werd verstrekt, valt af te leiden dat de inspectie van financiën omtrent de ontworpen regeling om een advies zou zijn verzocht. Een dergelijk advies lijkt trouwens in het voorliggende geval niet rechtens verplicht te zijn. Het vierde lid van de aanhef wordt derhalve beter weggelaten.
4. De wetsebepaling die de ontworpen regeling tot rechtsgrond strekt schrijft geen overleg in de Ministerraad voor. In de voordrachtformule hoeft derhalve niet aan een dergelijk overleg te worden gerefereerd.

.../...

Artikel 1

1. In de inleidende zin van artikel 1 moet worden verwezen naar het koninklijk besluit van 22 februari 1998, dat artikel 253 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 heeft vervangen.

2. In de Nederlandse tekst van het eerste lid van het ontworpen artikel 253 wordt verkeerdelijk verwezen naar het koninklijk besluit van 18 december "1998", waar het koninklijk besluit van 18 december "1996" wordt bedoeld. Bovendien vervange men het woord "afgeleverd" door "afgegeven".

3. Teneinde in de Nederlandse tekst van het derde lid van het ontworpen artikel 253 duidelijker tot uitdrukking te brengen dat het betrokken lid voor het jaar 2000 een tempering inhoudt van de verplichting tot bijwerking van de sociale identiteitskaart, zoals die uit het tweede lid van de ontworpen bepaling voortvloeit, kan worden overwogen om - naar analogie van de Franse tekst - te schrijven : "Wanneer evenwel met toepassing van ...".

In de Franse tekst schrijve men : "Cependant, lorsqu'en application ...".

In de Nederlandse tekst vervange men bovendien de term "uitvoeringsmodaliteiten" door "uitvoeringsregels".

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée par la circonstance que

"met betrekking tot de vermeldingen aangaande het recht op de geneeskundige verstrekkingen in het jaar 2000, de procedure tot bijwerking van de sociale identiteitskaart, waarbij ook de gevallen worden omschreven waarin de verzekeringsinstellingen niet moeten overgaan tot bijwerking, voor 2000 vastgesteld moet zijn en uitgevoerd moet kunnen worden door de verzekeringsinstellingen; dat de verzekeringsinstellingen daarenboven over de nodige tijd moeten beschikken om de sociaal verzekerden tijdig op de hoogte te brengen van de wijze waarop de sociale identiteitskaart wordt bijgewerkt; dat dit besluit derhalve zo spoedig mogelijk moet worden genomen en bekendgemaakt".

*

* *

En application de l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation s'est essentiellement limitée à "l'examen du fondement juridique, de la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites".

.../...

Cet examen requiert de formuler les observations ci-après.

*
* *

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

1. Le projet d'arrêté soumis pour avis a pour objet de remplacer l'article 253 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Ce remplacement est opéré pour des raisons d'ordre pratique, afin d'éviter que toutes les cartes d'identité sociale déjà délivrées ne doivent être mises à jour pour le 31 décembre 1999. En application de l'article 253 en projet de l'arrêté royal du 3 juillet 1996, il faudra uniquement mettre à jour les cartes des personnes dont le régime d'assurabilité est modifié dans l'un des cas énumérés à l'article 253, alinéa 2, en projet. En outre, le projet prévoit, pour l'année 2000, un régime transitoire qui, sous certaines conditions, dispense les organismes assureurs de l'obligation de mettre à jour les cartes précitées (article 253, alinéa 3, en projet).

2. La réglementation en projet tient un fondement légal suffisant de l'article 118, alinéa 3, de la loi

.../...

relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Cette disposition législative confie au Roi le soin de fixer les modalités d'affiliation à une mutualité ou d'inscription à la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité ou à la Caisse des soins de santé de la Société nationale des chemins de fer belges.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Compte tenu de l'observation formulée à propos du fondement légal de la réglementation en projet, il suffirait d'écrire à la fin du premier alinéa du préambule : "... , notamment l'article 118, alinéa 3;".

2. A la fin du deuxième alinéa du préambule, il conviendrait de préciser que l'article 253 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 a été "remplacé" et non "modifié" par l'arrêté royal du 22 février 1998.

3. Ni les documents communiqués au Conseil d'Etat ni les éclaircissements fournis par le délégué du gouvernement ne montrent que l'avis de l'inspection des finances aurait été sollicité au sujet de la réglementation en projet. En l'espèce, un pareil avis ne paraît du reste pas être

.../...

obligatoire en droit. Il serait préférable, dès lors, d'omettre le quatrième alinéa du préambule.

4. La disposition législative qui procure le fondement légal à la réglementation en projet ne prescrit pas de délibération en Conseil des ministres. Par conséquent, la formule de proposition ne doit pas faire référence à une pareille délibération.

Article 1er

1. La phrase liminaire de l'article 1er devrait faire référence à l'arrêté royal du 22 février 1998 qui a remplacé l'article 253 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996.

2. Le texte néerlandais de l'alinéa 1er de l'article 253 en projet fait erronément référence à l'arrêté royal du 18 décembre "1998", alors qu'il s'agit de l'arrêté royal du 18 décembre "1996". En outre, on remplacera le mot "afgeleverd" par "afgegeven".

3. Afin d'exprimer plus clairement, dans le texte néerlandais de l'alinéa 3 de l'article 253 en projet, que l'alinéa concerné tempère, pour l'année 2000, l'obligation de mettre à jour la carte d'identité sociale, telle qu'elle découle de l'alinéa 2 de la disposition en projet, il pourrait être envisagé, par analogie avec le texte français, d'écrire : "Wanneer evenwel met toepassing van ...".

.../...

En français, on écrira : "Cependant, lorsqu'en application ...".

Dans le texte néerlandais, on remplacera en outre le mot "uitvoeringsmodaliteiten" par "uitvoeringsregels".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren J. DE BRABANDERE,
Messieurs

kamervoorzitter,
président de chambre,

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

E. WYMEERSCH,
A. SPRUYT

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw F. LIEVENS,
Madame

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. PAS, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. P. DE SOMERE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. PAS, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme P. DE SOMERE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS

J. DE BRABANDERE